

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 81.040.20

**2022**

Sklo ve stavebnictví - Vrstvené sklo a vrstvené bezpečnostní sklo -  
Část 5: Rozměry a opracování hran

**Červen**

ČSN  
EN ISO 12543-5

70 1015

idt ISO 12543-5:2021

Glass in building - Laminated glass and laminated safety glass -  
Part 5: Dimensions and edge finishing

Verre dans la construction - Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité -  
Partie 5: Dimensions et façonnage des bords

Glas im Bauwesen - Verbundglas und Verbund-Sicherheitsglas -  
Teil 5: Maße und Kantenbearbeitung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 12543-5:2021. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 12543-5:2021. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Tento normou se nahrazuje ČSN EN ISO 12543-5 (70 1015) z dubna 2012.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

V normě byly provedeny redakční změny.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 12543-1 zavedena v ČSN EN ISO 12543-1 (70 1015) Sklo ve stavebnictví - Vrstvené sklo a vrstvené bezpečnostní sklo - Část 1: Definice a popis součástí

Vypracování normy

Zpracovatel: IKATES, s. r. o., IČO 25032836, Ing. Jiří Stránský

Technická normalizační komise: TNK 140 Sklo ve stavebnictví

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Alena Krupičková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12543-5

Prosinec 2021

ICS 81.040.20  
12543-5:2011

Nahrazuje EN ISO

Sklo ve stavebnictví – Vrstvené sklo a vrstvené bezpečnostní sklo –  
Část 5: Rozměry a opracování hran  
(ISO 12543-5:2021)

Glass in building – Laminated glass and laminated safety glass –  
Part 5: Dimensions and edge finishing  
(ISO 12543-5:2021)

Verre dans la construction – Verre feuilleté  
et verre feuilleté de sécurité –  
Partie 5: Dimensions et façonnage des bords  
(ISO 12543-5:2021)

Glas im Bauwesen – Verbundglas  
und Verbund-Sicherheitsglas –  
Teil 5: Maße und Kantenbearbeitung  
(ISO 12543-5:2021)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2021-10-25.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.  
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédská a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2021 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č. EN ISO 12543-5:2021 E

## Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 12543-5:2021) vypracovala technická komise ISO/TC 160 *Sklo ve stavebnictví* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 129 *Sklo ve stavebnictví*, jejíž sekretariát zajišťuje NBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 12543-5:2011.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédská, Švýcarska a Turecka.

## Oznámení o schválení

Text ISO 12543-5:2021 byl schválen CEN jako EN ISO 12543-5:2021 bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

	Strana
Předmluva.....	
.....	6
<b>1..... Předmět</b>	
normy.....	
.....	7
<b>2..... Citované</b>	
dokumenty.....	
.....	7
<b>3..... Termíny</b>	
a definice.....	
.....	7
<b>4..... Rozměry a mezní</b>	
odchylky.....	
.....	7
<b>4.1.....</b>	
Tloušťka.....	
.....	7
<b>4.1.1... Jmenovitá</b>	
tloušťka.....	
.....	7
<b>4.1.2... Mezní odchylka</b>	
tloušťky.....	
.....	7
<b>4.1.3... Měření</b>	
tloušťky.....	
.....	9
<b>4.2..... Šířka <i>B</i> a délka</b>	
<i>H</i> .....	
.....	9
<b>4.2.1...</b>	
Obecně.....	
.....	9
<b>4.2.2... Metody měření rozměrů</b>	
a pravoúhlosti.....	
.....	9
<b>4.2.3... Mezní odchylky šířky <i>B</i> a délky</b>	
<i>H</i> .....	
.....	9

<b>4.2.4...</b>	
Přesah.....	
.....	10
<b>5..... Opracování</b>	
hran.....	
.....	11
<b>5.1.....</b>	
Obecně.....	
.....	11
<b>5.2..... Řezaná</b>	
hrana.....	
.....	11
<b>5.3..... Opracované</b>	
hrany.....	
.....	12
<b>5.3.1... Sámovaná</b>	
hrana.....	
.....	12
<b>5.3.2... Broušená</b>	
hrana.....	
.....	12
<b>5.3.3... Jemně broušená</b>	
hrana.....	
.....	12
<b>5.3.4... Leštěná</b>	
hrana.....	
.....	12
<b>5.3.5... Zkosená</b>	
hrana.....	
.....	13
<b>5.3.6... Hrana řezaná</b>	
pilou.....	
.....	13
<b>5.3.7... Hrana řezaná vodním</b>	
paprskem.....	
13	
<b>6.....</b>	
Rovinnost.....	
.....	13

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Práce na přípravě mezinárodních norem se běžně provádí prostřednictvím technických komisí ISO. Každý člen, který se zajímá o předmět, pro který byla zřízena technická komise, má právo být v této komisi zastoupen. Práce se také účastní mezinárodní organizace, vládní i nevládní, ve spojení s ISO. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech elektrotechnické normalizace.

Postupy použité k vytvoření tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další údržbu jsou popsány ve Směrnících ISO/IEC, Část 1. Zejména by měla být uvedena různá schvalovací kritéria potřebná pro různé typy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly Směrnic ISO/IEC, Část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozornění na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO

neneše odpovědnost za identifikaci jakýchkoli nebo všech takových patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoli patentových právech identifikovaných během vývoje dokumentu budou uvedeny v Úvodu a/nebo v seznamu ISO obdržených patentových prohlášení (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoli obchodní název použitý v tomto dokumentu je informace poskytnutá pro pohodlí uživatelů a nepředstavuje podporu.

Vysvětlení dobrovolnosti norem, význam specifických termínů a výrazů ISO souvisejících s posuzováním shody a také informace o dodržování zásad Světové obchodní organizace (WTO) ISO v technických překážkách obchodu (TBT) viz [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument byl připraven technickou komisí ISO/TC 160, *Sklo ve stavebnictví*, subkomisi SC 1, Úvahy o výrobku, ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 129, *Sklo ve stavebnictví*, v souladu s dohodou o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání ruší a nahrazuje druhé vydání (ISO 12543-5:2011), které bylo technicky revidováno.

Hlavními změnami oproti předchozímu vydání jsou redakční změny.

Seznam všech částí řady ISO 12543 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoli zpětná vazba nebo dotazy k tomuto dokumentu by měly být směrovány na národní normalizační orgán uživatele. Kompletní seznam těchto orgánů lze nalézt na [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# **1 Předmět normy**

Tento dokument stanovuje rozměry, mezní odchylky a opracování hran vrstveného skla a vrstveného bezpečnostního skla pro použití ve stavebnictví.

Tento dokument neplatí pro tabule o ploše menší než  $0,05\text{ m}^2$ .

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**